



INSTRUCTIONS FOR COMPLETING CUSTOMS POWER OF ATTORNEY

#	ENGLISH	SIMPLIFIED CHINESE (简体)	TRADITIONAL CHINESE (繁體)
(1)	<p>Enter the Importer Number based on your entity type:</p> <p><u>EIN (Employer Identification Number):</u> Corporation; Limited Liability Company (LLC); Limited Partnership (LP/LLP); General Partnership (GP); Sole Proprietorship; or Individual</p> <p><u>SSN (Social Security Number):</u> Sole Proprietorship or Individual without an EIN</p> <p><u>CAIN (Customs Assigned Importer Number):</u> Foreign Corporation or Individual (if none, leave blank)</p> <p>Foreign Importers of Record (Non-Resident) without an EIN or SSN, will require a CAIN. If you do not have a CAIN, we will apply for one on your behalf.</p>	<p>请按贵公司的实体性质填写进口商的海关报税号:</p> <p><u>EIN (联邦雇主识别号/联邦报税号):</u> 股份公司; 有限责任公司; 有限合伙公司; 普通合伙人公司; 独资经营者; 个人</p> <p><u>SSN (社会安全号码):</u> 无联邦税号的独资经营者或是个人</p> <p><u>CAIN (海关指派进口商报税号):</u> 海外股份企业公司或是个人 (如不适用无需填写)</p> <p>无联邦报税号或是社会安全号的海外进口商 (非美国居民), 需提交 CAIN 号码。如果没有此号码, 我会协助办理。</p>	<p>請按貴公司的實體性質填寫進口商的海關報稅號:</p> <p><u>EIN (聯邦雇主識別號/聯邦報稅號):</u> 股份公司; 有限責任股份合作公司; 有限合夥人公司; 普通合夥人公司; 獨資經營者; 個人</p> <p><u>SSN (社會安全號碼):</u> 無聯邦稅號的獨資經營者或是個人</p> <p><u>CAIN (海關指派進口商報稅號):</u> 海外股份企業公司或是個人 (如不適用無需填寫)</p> <p>無聯邦報稅號或是社會安全號的海外進口商 (非美國居民), 需提交 CAIN 號碼。如果沒有此號碼, 我會協助辦理。</p>
(2)	<p>Enter the full legal name of your entity. Name must be complete and abbreviations avoided. If a fictitious business or trade name is used (e.g., a "d/b/a") that name should also appear here.</p> <p><u>Corporation; or Limited Liability Company</u> Enter the full legal name of the entity.</p> <p><u>General Partnership; or Limited Partnership</u> List the full names of all general partners, and enter the full business name of the partnership if any.</p> <p><u>Sole Proprietorship; or Individual</u> Enter the full name of the owner.</p>	<p>请填写公司法定全名。公司名称必需完整, 而且尽量避免简写。如使用非法定的商业替代名称 (如 d/b/a) 作为公司抬头 此名称需同时填写。</p> <p><u>股份公司; 或是有限责任公司</u> 请填写公司法定全名。</p> <p><u>普通合伙人公司; 或是有限合伙公司</u> 列出全体合伙人名称, 如适用, 请填写合伙公司的商业全名。</p> <p><u>独资经营者; 或是个人</u> 填写经营者, 或是个人全名</p>	<p>請填寫公司法定全名。公司名稱必需完整, 而且盡量避免簡寫。如使用非法定的商業替代名稱 (如 d/b/a) 作為公司抬頭 此名稱需同時填寫。</p> <p><u>股份公司; 或是有限責任股份合作公司</u> 請填寫公司法定全名。</p> <p><u>普通合夥人公司; 或是有限合夥人公司</u> 列出全體合夥人名稱, 如適用, 請填寫合夥公司的商業全名。</p> <p><u>獨資經營者; 或是個人</u> 填寫經營者, 或是個人全名</p>
(3)	Select your entity type.	请选择贵司实体性质。	請選擇貴司實體性質。
(4)	Enter the State of your entity's incorporation/formation or your principle place of business. If a foreign entity, enter the country and province in which it is doing business.	请填写贵司组建/注册, 或是主要业务所在地的洲份。如海外企业, 需填写业务运营所在地的省份和国家。	請填寫貴司組建/註冊, 或是主要業務所在地的洲份。如海外企業, 需填寫業務運營所在地的省份和國家。
(5)	Enter the complete address of your principal place of business or your corporate headquarters.	请填写贵司总部或是主要业务所在地的完整地址。	請填寫貴司總部或是主要業務所在地的完整地址。
(6)	Enter the same as (2).	填写内容应与第二项相同。	填寫內容應與第二項相同。
(7)	<p>Acceptable POA signers are based on entity type. Duly Authorized Representatives are acceptable but must provide supporting authority.</p> <p><u>Corporation</u> President; Vice President; Treasurer; Corporate Secretary; General Counsel; Chief Executive Officer (CEO); Chief Operating Officer (COO); Chief Financial Officer (CFO); Chief Information Officer (CIO); Chairman</p> <p><u>Limited Liability Company</u> Manager for manager-managed LLC; Member for member-managed LLC</p> <p><u>General Partnership; Limited Partnership</u> General Partner</p> <p><u>Sole Proprietorship; Individual</u> Owner</p>	<p>授权书的合格签署人取决于公司的实体性质。可以是经公司正式授权的代表, 此代表需提供证明支持签署的合法性。</p> <p><u>股份公司</u> 总裁; 副总裁; 财务长; 行政秘书长; 法律顾问; 首席执行官; 首席运营官; 首席财务官; 首席资讯官; 主席</p> <p><u>有限责任公司</u> 管理经理; 管理经理之成员</p> <p><u>普通合伙人公司; 有限合伙公司</u> 合伙人</p> <p><u>独资经营者; 个人</u> 经营者; 个人</p>	<p>授權書的合格簽署人取決於公司的實體性質。可以是經公司正式授權的代表, 此代表需提供證明支持簽署的合法性。</p> <p><u>股份公司</u> 總裁; 副總裁; 財務長; 行政秘書長; 法律顧問; 首席執行官; 首席運營官; 首席財務官; 首席資訊官; 主席</p> <p><u>有限責任股份合作公司</u> 管理經理; 管理經理之成員</p> <p><u>普通合夥人公司; 有限合夥人公司</u> 合夥人</p> <p><u>獨資經營者; 個人</u> 經營者; 個人</p>
(8)	Enter the full printed name of the signing party.	填写签署人的正楷全名。	填寫簽署人的正楷全名。
(9)	Select the capacity of the signing party listed at (7).	按第七项内容选择签署人的头衔。	按第七項內容選擇簽署人的頭銜。
(10)	Enter the date on which the power of attorney was signed.	填写签署授权书的日期。	填寫簽署授權書的日期。
(11)	Signature of witness is optional, but may be required by the rules of your partnership or local laws.	见证人的签名是可选项, 但需按具体合伙人公司规定或是当地法律要求自行决定签署与否。	見證人的簽名是可選項, 但需按具體合夥人公司規定或是當地法律要求自行決定簽署與否。
(12)	Full printed name of witness is optional, but may be required by the rules of your partnership or local laws.	填写见证人的正楷名称属可选项, 但需按具体合伙人公司规定或是当地法律要求自行决定填写与否。	填寫見證人的正楷名稱屬可選項, 但需按具體合夥人公司規定或是當地法律要求自行決定填寫與否。



INSTRUCTIONS FOR COMPLETING INDIVIDUAL OR PARTNERSHIP CERTIFICATION (FOR U.S. ENTITY)

#	ENGLISH	SIMPLIFIED CHINESE (简体)	TRADITIONAL CHINESE (繁體)
	Individual <u>or</u> Partnership Certification is OPTIONAL, but recommended to expedite validation of your power of attorney.	填写个人或是合伙人的证书属可选项, 但建议提交此证书以加快授权书的审核进度。	填寫個人或是合夥人的證書屬可選項, 但建議提交此證書以加快授權書的審核進度。
	If you choose to complete this optional certification, please have a licensed notary complete this certification on your behalf. Your licensed notary may elect to use their own notary acknowledgement form instead of the one provided.	如贵司选择提交此证书, 请雇用持牌公证为您代办。公证处有可能使用自行制定的证书表格填写。	如貴司選擇提交此證書, 請僱用持牌公證為您代辦。公證處有可能使用自行製定的證書表格填寫。

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING NON-RESIDENT CERTIFICATION (FOR FOREIGN ENTITY)

#	ENGLISH	SIMPLIFIED CHINESE (简体)	TRADITIONAL CHINESE (繁體)
	Non-Resident Certification is REQUIRED for ALL Foreign Importers of Record. Complete Section A if your foreign entity has more than one officer. Complete Section B if your foreign entity only has a single officer.	海外企业作为进口商一律要求填写非美国居证书。 如海外企业拥有一位以上的行政长官请填写 A 部份。 如海外企业只拥有一位行政长官请填写 B 部份。	海外企業作為進口商一律要求填寫非美國居證書。 如海外企業擁有一位以上的行政長官請填寫 A 部份。 如海外企業只擁有一位行政長官請填寫 B 部份。

	Section A: Must be completed by an officer who is different than the party who signed the power of attorney.	A 部份: 需由非授权书签署人填写	A 部份: 需由非授權書簽署人填寫
(1)	Enter the full printed name of a second officer who is certifying that the officer who signed the power of attorney has the authority to sign on behalf of the entity.	填写企业第二行政长官的正楷全名, 必需是非授权书的签署人并且有资质证明授权书签署人的合法性。	填寫企業第二行政長官的正楷全名, 必需是非授權書的簽署人並且有資質證明授權書簽署人的合法性。
(2)	Enter the title or capacity of the officer who is signing this certification.	填写证书签署人的头衔。	填寫證書簽署人的頭銜。
(3)	Enter the full printed name of the officer who signed the power of attorney.	填写授权书签署人的正楷全名。	填寫授權書簽署人的正楷全名。
(4)	Enter the City where this certification is being signed.	填写证书签署所在地的城市名称。	填寫證書簽署所在地的城市名稱。
(5)	Enter the State or Province and Country where this certification is signed.	填写证书签署所在地的洲份, 省份和国家。	填寫證書簽署所在地的洲份, 省份和國家。
(6)	Signature of officer listed at (1) of Section A.	A 部份长官的签名。	A 部份長官的簽名。
(7)	Enter the date on which this certification was signed.	填写证书签署日期。	填寫證書簽署日期。

	Section B: Must be completed by the same party who signed the power of attorney.	B 部份: 需由授权书签署人填写。	B 部份: 需由授權書簽署人填寫。
(1)	Enter the full printed name of the party who signed the power of attorney.	填写授权书签署人的正楷全名。	填寫授權書簽署人的正楷全名。
(2)	Signature of party who signed the power of attorney.	授权书签署人的签名。	授權書簽署人的簽名。
(3)	Enter the date on which the power of attorney was signed.	填写授权书的签署日期。	填寫授權書的簽署日期。



CUSTOMS POWER OF ATTORNEY
Acknowledgement of Terms and Conditions of Service

IMPORTER NUMBER: (1) _____
EIN (Employer Identification Number), SSN (Social Security Number), CAIN (Customs Assigned Importer Number), or if none, leave blank

Know all men by these presents that: (2) _____ ("grantor"),
full name of corporation, limited liability company, general partnership, limited partnership, sole proprietorship, or individual

doing business as a (3) [] Corporation; [] Limited Liability Company; [] General Partnership; [] Limited Partnership; [] Sole Proprietor; [] Individual

under the laws of the State or Province of (4) _____, residing or having a principal place of business at

(5) _____
street address (no P.O. Boxes), city, state, zip, and country

Hereby constitutes and appoints Continental Agency, Inc. (1768 W. Second Street, Pomona, CA 91766), its officers, employees its officers, employees, and/or specifically authorized agents (collectively, "grantee"), to act for and on its behalf as a true and lawful agent and attorney of the grantor for and in the name, place and stead of said grantor, from this date, in the United States (the "territory") either in writing, electronically, or by other authorized means, to:

Make, endorse, sign, declare, or swear to any customs entry, withdrawal, declaration, certificate; bill of lading, carnet or any other documents required by law or regulation in connection with the importation, exportation, transportation, of any merchandise in or through the customs territory, shipped or consigned by or to said grantor;

Perform any act or condition, which maybe required by law or regulation in connection with such merchandise deliverable to said grantor; to receive any merchandise;

Make endorsements on bills of lading conferring authority to transfer title; make entry or collect drawback; and to make, sign, declare, or swear to any statement or certificate required by law or regulation for drawback purposes, regardless of whether such document is intended for filing with Customs;

Sign, seal, and deliver for and as the act of said grantor any bond required by law or regulation in connection with the entry or withdrawal of imported merchandise or merchandise exported with or without benefit of drawback, or in connection with the entry, clearance, lading, unloading or navigation of any vessel or other means of conveyance owned or operated by said grantor, and any and all bonds which may be voluntarily given and accepted under applicable laws and regulations, consignee's and owner's declarations provided for in section 485, Tariff Act of 1930, as amended, or affidavits or statements in connection with the entry of merchandise;

Sign and swear to any document and to perform any act that may be necessary or required by law or regulation in connection with the entering, clearing, lading, unloading, or operation of any vessel or other means of conveyance owned or operated by said grantor;

Authorize other Customs Brokers duly licensed within the territory to act as grantor's agent; to receive, endorse and collect checks issued for Customs duty refunds in grantor's name drawn on the Treasurer of the United States; if the grantor is a nonresident of the United States, to accept service of process on behalf of the grantor;

And generally to transact Customs business, including filing of claims or protests under section 514 of the Tariff Act of 1930, or pursuant to other laws of the territories, in which said grantor is or may be concerned or interested and which may properly be transacted or performed by an agent and attorney;

Giving to said agent and attorney full power and authority to do anything whatever requisite necessary to be done in the premises as fully as said grantor could do if present and acting, hereby ratifying and confirming all that the said agent and attorney shall lawfully do by virtue of these presents;

This power of attorney to remain full force and effect until revocation in writing is duly given to and received by grantee (if the donor of this power of attorney is a partnership, the said power shall in no case have any force or effect in the United States after the expiration 2 years from the dates of its execution);

Grantor waives the confidentiality requirements of section 111.24 of the Customs Regulations and the requirement of 111.36 of the Customs Regulations that the Customs Broker transmit a copy of its bill for service directly to the importer, and authorizes the Customs Broker to transmit its bill for services and copies of the Customs entry documents and related documents (CBP-7501 or other documents used to make entry, commercial invoices, etc.) through Grantor's forwarder, if applicable. No part of this agreement or any other agreement forbids or prevents direct communication between the importer or other party in interest and the Customs Broker.

Grantor acknowledges receipt of and accepts Continental Agency, Inc.'s "Terms and Conditions of Service" governing all transactions between the parties, which include limitations of liability and is incorporated herein by reference. Continental Agency, Inc.'s "Terms and Conditions of Service" is available upon request and online at www.cachb.com.

If the Grantor is a Limited Liability Company, the signatory certifies that he/she has full authority to execute this power on behalf of the Grantor.

IN WITNESS WHEREOF, the said grantor,

(6) _____ caused these presents to be sealed and signed:
full name of corporation, limited liability company, general partnership, limited partnership, sole proprietorship, or individual

Signature: (7) _____ Printed Name: (8) _____

Capacity: (9) _____ Date: (10) _____

Witness Signature: (11) _____ optional Witness Name: (12) _____ optional

In accordance with 111.29 of the Customs Regulations, if you are the importer of record, payment to the broker will not relieve you of liability for U.S. Customs charges (duties, taxes or other debts owed U.S. Customs) in the event the charges are not paid by the broker. Therefore, if you pay by check, U.S. Customs charges may be paid with a separate check payable to the "U.S. Customs and Border Protection" which shall be delivered to U.S. Customs by the broker. Importers who wish to utilize this procedure must contact our office in advance to arrange timely receipt of duty checks.

CONTINENTAL AGENCY

INDIVIDUAL OR PARTNERSHIP CERTIFICATION BY NOTARY (FOR U.S. ENTITY)

- OPTIONAL, but recommended to expedite validation of your power of attorney.

City: _____

County: _____

State/Province: _____

On this _____ day of _____, _____, _____ personally
day month year full name of individual or general partner who signed the power of attorney
appeared before me, the undersigned, personally known or sufficiently identified to me, who certifies that he/she/they is/are the individual(s) who executed the foregoing Customs Power of Attorney and acknowledged it to be his/her/their free act or deed.

Notary Public

NON-RESIDENT CERTIFICATION (FOR FOREIGN ENTITY)

- REQUIRED for ALL foreign importers of record.
- Complete Section A or Section B depending on number of officers in your company.

Section A: FOREIGN ENTITY WITH MORE THAN ONE OFFICER

To be completed by an officer who is different than the party who signed the power of attorney.

I, (1) _____, certify that I am the (2) _____
full name of officer who is signing this certification title of officer who is signing this certification
of the grantor and that (3) _____ who signed this power of attorney on behalf of the grantor has the
full name of party who signed the power of attorney
authority to sign this power of attorney on behalf of the grantor.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand at the City of (4) _____ in the State/Province of
city where this certification is signed
(5) _____
state or province and country where this certification is signed

Signature: (6) _____ Date: (7) _____

Section B: FOREIGN ENTITY WITH A SINGLE OFFICER

To be completed by the same party who signed the power of attorney.

I, (1) _____, certify that I am the sole officer and/or shareholder of the grantor.
full name of party who signed the power of attorney

Signature: (2) _____ Date: (3) _____